

Tennessee Williams: "GLASMENAGERIET"

TOM

Hør nu her. Tror du jeg er vild med det varehus? Tror du, jeg er forelsket i Continental Shoemakers?

Hver morgen ville jeg hellere slås bevidstløs med et brækjern end gå derhen. Men jeg går!

Hver gang du kommer og hylder: Så står vi op! En herlig morgen! Så tænker jeg: hvor må det være dejligt at være død! Men jeg står op. Jeg går derhen! For femogtres dollars forråder jeg alt, hvad jeg har drømt om at gøre og blive til.

Og du siger jeg altid kun tænker på mig selv. Ved du, at hvis det var mig selv, jeg tænkte på, så ville jeg stikke af. Så langt de offentlige transportmidler kunne bringe mig!

Jeg går i opiumshuler! Ja, opiumshuler, lastens huler, forbrydelsens reder.

Jeg er kommet med i en gangsterbande, jeg er deres lejede morder. Jeg går rundt med en maskinpistol i en violinkasse. Jeg driver bordelvirksomhed. Man kalder mig dræberen, dræberen Wingfield. Jeg lever et dobbeltliv, jævn, ærlig lagerarbejder om dagen, om natten underverdenens ukronede konge.

Jeg kunne fortælle dig ting, som ville holde dig søvnløs om natterne.

Mine fjender har planlagt at lægge dynamit under lejligheden her. Vi skal sprænges i luften - himmelhøjt! Det bliver herligt!

Du ryger tilvejs på et kosterkaft - ind over Blue Mountain med sytten friere efter dig, din lede sladdervorne, gamle heks!!!